

ANA MARÍA LORANDI / CARMEN SALAZAR-SOLER
NATHAN WACHTEL (COMPILADORES)

Los Andes: cincuenta años después (1953-2003)

Homenaje a John Murra



LOS ANDES: CINCUENTA AÑOS DESPUÉS (1953-2003).
HOMENAJE A JOHN MURRA

Los Andes: cincuenta años después (1953-2003).
Homenaje a John Murra

Ana María Lorandi
Carmen Salazar-Soler
Nathan Wachtel
(Compiladores)

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Dirección de Bibliotecas



Pontificia Universidad Católica del Perú
Fondo Editorial 2003

357198

Los Andes: cincuenta años después (1953-2003).
Homenaje a John Murra

Primera edición: agosto de 2003

Tiraje: 500 ejemplares

© 2003 de esta edición por Fondo Editorial de la
Pontificia Universidad Católica del Perú
Plaza Francia 1164, Cercado, Lima-Perú
Telefax: 330 7405; 330 7410; 330 74 11
feditor@pucp.edu.pe

Diseño de cubierta: Iván Larco
Corrección de estilo: María Virginia Varillas
Cuidado de la edición: Óscar Hidalgo

Prohibida la reproducción total o parcial de este libro
por cualquier medio, sin permiso expreso de los editores.

Derechos reservados

ISBN 9972-42-592-4

N.º de Depósito Legal: 1501222003-4324

Impreso en el Perú - Printed in Peru



ÍNDICE

Presentación	9
Prólogo	11
<i>David Block</i>	
Four Decades of «Visitas de Indios», an annotated bibliography	15
<i>Teresa Gisbert</i>	
Los otros en el mundo virreinal andino	53
<i>Andrés Guerrero</i>	
Estrategias campesinas indígenas de reproducción: de Apegado a Huasinpunguerpo (Cayambe, 1983)	71
<i>Heather Lechtman</i>	
Ethnocategories and Andean Metallurgy	115
<i>Ana María Lorandi y Lorena Rodríguez</i>	
Yanas y mitimaes. Alteraciones incaicas en el mapa étnico andino	129
<i>José Luis Martínez</i>	
El fracaso de los discursos: el desencuentro de Cajamarca	171
<i>Ximena Medinaceli</i>	
Identidad y localidad en los nombres personales indígenas. Sakaka en el siglo XVII	207

<i>Martti Pärssinen</i> Copacabana: ¿el nuevo Tiwanaku? Hacia una comprensión multidisciplinaria sobre las secuencias culturales post-tiwanacotas de Pacasa, Bolivia	229
<i>Carmen Salazar-Soler</i> «Quilcar los indios»: a propósito del vocabulario minero andino de los siglos XVI y XVII	281
<i>Jan Szemiński</i> Acerca de las posibilidades de encontrar huellas de una larga tradición histórica en las fuentes del siglo XVI y XVII	317
<i>Nathan Wachtel</i> Manuel Bautista Pérez: Un exemple d' ambigüeté marrane	339

PRESENTACIÓN

APOYAR LA PUBLICACIÓN de un libro de homenaje a John V. Murra es para la Facultad de Letras y Ciencias Humanas no solo una satisfacción académica sino una obligación que se encuentra asociada con la labor de un peruanista notable, de un académico distinguido y de un pensador a quien debemos mucho varias generaciones de estudiosos de los Andes, no solo en el Perú sino en diferentes partes del mundo.

El interés y el compromiso de respaldar la presente publicación fue hecha por mi antecesor en el cargo de Decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Pontificia Universidad Católica del Perú, el doctor Franklin Pease G.Y. Sin lugar a dudas, él tenía a Murra como un amigo entrañable pero, asimismo, como un colega con quien se sintió, desde el primer momento, identificado en el mutuo afán de colocar a la historia andina en una posición central dentro de nuestra historiografía y darle el sitio que le correspondía en las investigaciones en el ámbito mundial. Gracias a Pease, las distintas generaciones de sus alumnos conocimos intelectual y personalmente a John Murra.

El aporte de nuestro homenajeado a la historia andina prehispánica y colonial es indudable como también lo ha sido el carácter interdisciplinario que, en buena medida bajo su influjo, fueron adquiriendo los estudios andinos dentro y fuera de nuestro medio. Tam-

Presentación

bién debe contarse el interés que Murra mostró por el empleo de fuentes escritas distintas a las tradicionales para la construcción de una nueva historia andina.

Mi generación aprendió a valorar el trabajo de John Murra dentro de aquel ambiente de renovación historiográfica en el que fuimos formados. Espero que este libro de homenaje, escrito por quienes fueron los discípulos y son los amigos más cercanos del notable investigador, contribuya a que su aporte al estudio de nuestro pasado andino y la visión de futuro de nuestros pueblos permanezca en el tiempo.

Liliana REGALADO DE HURTADO
Decana de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas
Lima, febrero del 2003



Ceremonia de incorporación de John Murra como profesor honorario de la
Pontificia Universidad Católica del Perú.
IV Congreso Internacional de Etnohistoria (1996).



Ceremonia de incorporación de John Murra como profesor honorario de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
IV Congreso Internacional de Etnohistoria (1996).

LOS ANDES: CINCUENTA AÑOS DESPUÉS (1953-2003). HOMENAJE A JOHN MURRA

Prólogo de los compiladores

CUANDO PROMEDIABA LA DÉCADA DE 1950, John Murra daba los toques finales a su tesis de doctorado sobre la economía del Estado incaico. Familiarizado como estaba con las características de los reinos africanos que los funcionalistas británicos habían analizado en detalle, Murra aplicó una metodología similar para investigar un Estado precapitalista: el Tawantinsuyu. Pero no era la estructura del Estado por sí misma lo que le interesaba a John Murra, como había sucedido con otros autores que lo precedieron en estos temas. Lo que le interesaba era la sociedad campesina, no ya recuperada por la mirada del etnólogo sino por la del etnohistoriador. Así, el Estado era la puerta de entrada para comprender la estructura básica de la sociedad andina.

Pero su elección de las relaciones económicas entre la sociedad andina y el Estado no fue por cierto una elección inocente. A pesar de su desilusión respecto del comunismo real —después de su experiencia en la guerra civil española—, su formación marxista lo condujo a preocuparse por la suerte de las comunidades que caían bajo el dominio de un Estado supratétnico que acumulaba excedentes gracias a la energía aportada por las poblaciones sometidas. De esa manera, cambia el foco, que generalmente había sido puesto en el Cuzco, y lo desplaza hacia las comunidades, hacia el hombre y la mujer

andinos, a sus relaciones de parentesco y las relaciones políticas intra y extra comunitarias; relaciones que, a su vez, engloban los mecanismos de producción y circulación de bienes, tema este último en el que se reconoce la influencia de Karl Polanyi.

Esto no lo pudo decir en el prólogo de su tesis original, pero queda claro en el prólogo de su edición española. Como Murra lo explica, el maccarthismo lo obligó a abandonar la Etnología y a transformarse en un antropólogo de archivos, o sea en un etnohistoriador. Era la sociedad indígena lo que le interesaba investigar y lo hizo a través de los mecanismos implementados por el Estado incaico.

Murra es, sin duda, un hombre de convicciones firmes. En su momento se negó a publicar en inglés su tesis, aunque esta había circulado microfilmada entre un reducido número de especialistas. Solo accedió a publicarla en español, para lo cual contó con el generoso apoyo de su psicoanalista, Saúl Newton, quien financió su traducción. La coherencia de esta decisión reside, justamente, en que Murra consideraba que su tesis se ocupaba de los andinos y debía ser leída sin dificultades, en primer lugar, por los propios andinos. Un caso de ética profesional que pocas veces se repite, sobre todo si tenemos en cuenta las enormes presiones de los medios académicos norteamericanos sobre la validez de las publicaciones no realizadas en su idioma y en sus propias editoriales. No ha sido poco, y sus amigos lo sabemos, lo que Murra debió pagar por su coherencia y por la defensa de sus principios. Él mismo lo cuenta, aunque indirectamente en las entrevistas que publicaron recientemente sus discípulos chilenos.

Una vez que pudo viajar al Perú, sin las restricciones políticas que le impusiera el Gobierno de los Estados Unidos, Murra encuentra que su vocación por conocer a las sociedades andinas en su condición original —o sea lo menos contaminadas posibles por la invasión española— puede ser canalizada a través de un nuevo tipo de fuentes que, en su «exilio norteamericano», no había podido consultar. Y estas fueron las «visitas» que, aunque coloniales, eran suficien-

temente tempranas para que pudieran ser consideradas como fuentes etnológicas válidas. Y es sobre estas Visitas que John Murra construye su modelo de «control vertical» o de archipiélagos. Este modelo ha tenido tanto o más impacto en los estudios andinos que su tesis original.

En «ciencias duras» se dice que un modelo puede considerarse exitoso cuando dura entre cinco y siete años, ya que, luego, irremediablemente, es reemplazado por otro. El modelo de Murra —matizado, parcialmente modificado y vanamente criticado por algunos arqueólogos que se empeñan en destruirlo sobre la base de falsas hipótesis, y débiles o mal interpretadas pruebas empíricas— ha perdurado durante treinta años. El modelo que John Murra extrae del estudio de las «visitas coloniales» ha tenido larga vida en los Andes, antes y después de la Colonia, y está vigente en muchas comunidades de los Andes centrales y meridionales. No es poco mérito haberlo identificado y descrito y, sobre todo, difundido como lo hizo, podríamos decir, a nivel planetario.

John Murra ha caminado —literalmente caminado— todos los países andinos sembrando sin reposo sus ideas y cosechando discípulos a todo lo largo de su ruta. Hoy es imposible aproximarse a los estudios andinos sin referirnos a su obra y sin reconocer el notable impulso que ha otorgado al desarrollo de la investigación etnohistórica. Hasta el punto de que ya no importa si estamos tratando temas relativos al Tawantinsuyu o a cualquier otro tópico de orden colonial. Siempre hay una referencia directa o indirecta a la forma de aproximación metodológica que Murra imprimió a sus trabajos. Cincuenta años después de culminada su tesis, y treinta después de publicado su primer ensayo sobre el control vertical, su influencia continúa vigente y sigue vivificando el interés de los más jóvenes por los estudios andinos.

Prólogo de los compiladores

Los editores de este libro hemos querido rendir un homenaje a este Maestro de Maestros. Cincuenta años después de culminada su tesis original, las obras que aquí presentamos —escritas por amigos y discípulos del maestro— quieren constituirse en un humilde homenaje a don John Murra, tan andino como el que más.

Ana María LORANDI
Carmen SALAZAR-SOLER
Nathan WACHTEL

Este libro de homenaje a John Murra, antropólogo y etnohistoriador de origen rumano, no es solo una muestra del afecto y aprecio con que numerosos colegas y discípulos lo recuerdan, sino, también, un notable conjunto de ensayos que siguen las líneas de investigación abiertas hace ya un poco más de medio siglo por el autor de la tesis que explica la organización social andina en relación con el control vertical de pisos ecológicos. Estos trabajos sistematizan y recuperan la información contenida en las visitas y crónicas coloniales, y la utilizan para ensayar descripciones de acontecimientos históricos fundamentales en la historia peruana, así como para explicar las formas de organización que hasta hoy permanecen en el mundo andino. En este sentido, la publicación que ahora ofrecemos es una muestra palpable de la importancia de las pioneras investigaciones etnohistóricas de John Murra y de la profunda huella que sus trabajos han dejado en los estudios andinos.



Pontificia Universidad Católica del Perú
FONDO EDITORIAL 2003

